

JOHN 20:8

bodies should not remain upon the cross on the sabbath day, (for that sabbath day was an high day,) besought Pilate that their legs might be broken, and *that* they might be taken away.

32 Then came the soldiers, and brake the legs of the first, and of the other which was crucified with him.

33 But when they came to Jesus, and saw that he was dead already, they brake not his legs:

34 But one of the soldiers with a spear pierced his side, and forthwith came there out blood and water.

35 And he that saw *it* bare record, and his record is true: and he knoweth that he saith true, that ye might believe.

36 For these things were done, that the scripture should be fulfilled, A bone of him shall not be broken.

37 And again another scripture saith, They shall look on him whom they pierced.

38 And after this Joseph of Arimathaea, being a disciple of Jesus, but secretly for fear of the Jews, besought Pilate that he might take away the body of Jesus: and Pilate gave *him* leave. He came therefore, and took the body of Jesus.

39 And there came also Nicodemus, which at the first came to Jesus by night, and brought a mixture of myrrh and aloes, about an hundred pound *weight*.

40 Then took they the body of Jesus, and wound it in linen clothes with the spices, as the

manner of the Jews is to bury.

41 Now in the place where he was crucified there was a garden; and in the garden a new sepulchre, wherein was never man yet laid.

42 There laid they Jesus therefore because of the Jews' preparation *day*; for the sepulchre was nigh at hand.

20 The first *day* of the week cometh Mary Magdalene early, when it was yet dark, unto the sepulchre, and seeth the stone taken away from the sepulchre.

2 Then she runneth, and cometh to Simon Peter, and to the other disciple, whom Jesus loved, and saith unto them, They have taken away the Lord out of the sepulchre, and we *know* not where they have laid him.

3 Peter therefore went forth, and that other disciple, and came to the sepulchre.

4 So they ran both together: and the other disciple did outrun Peter, and came first to the sepulchre.

5 And he stooping down, *and looking in*, saw the linen clothes lying; yet went he not in.

6 Then cometh Simon Peter following him, and went into the sepulchre, and seeth the linen clothes lie,

7 And the napkin, that was about his head, not lying with the linen clothes, but wrapped together in a place by itself.

8 Then went in also that other disciple, which came first to

181

bsnrutcotds,(ftsd motJitb.
wahd,)bPtIImbb,a 41Nitpwhwctwag;
ttmbta. aitgans,wwnmyl.
32Tcts,abtlotf,aot 42TltJtbotJ'p d;fts
oww cwh. wnah.
33BwtctJ,asthw d **John 20**
a,tbnhl: 1TfdotwcmMe,wi
34Bootswasphs,af wyd,uts,aststafts.
ctobaw. 2Tsr,actSP,attod,
35Ahtsibr,ahrit:a wJl,asut,ThatatLoo
hktbst,tymb. ts,awknwthlh.
36Fttwd,ttssbf,Ab 3Ptwf,atod,actts.
ohsnbb. 4Strbt:atoddoP,a
37Aaass,Tslohwt cftts.5Ahsd,ali,sti
p. cl;ywhni.
38AatJoA,badoJ,b 6TcSPfh,awits,ast
sffotJ,bPthmtatb lcl,
oJ:aPg hl. 7Atn,twahh,nlwtl
Hct,attboJ. c,bwtiapi.
39AtcaN,watfctJb 8Twiatod,wcft
n,abamomaa,aahp w.
40TtttboJ,awiilcw ts,a t



JOHN 20:9

the sepulchre, and he saw, and believed.

9 For as yet they knew not the scripture, that he must rise again from the dead.

10 Then the disciples went away again unto their own home.

11¶ But Mary stood without at the sepulchre weeping: and as she wept, she stooped down, *and looked* into the sepulchre,

12 And seeth two angels in white sitting, the one at the head, and the other at the feet, where the body of Jesus had lain.

13 And they say unto her, Woman, why weepest thou? She saith unto them, Because they have taken away my Lord, and I know not where they have laid him.

14 And when she had thus said, she turned herself back, and saw Jesus standing, and knew not that it was Jesus.

15 Jesus saith unto her, Woman, why weepest thou? whom seekest thou? She, supposing him to be the gardener, saith unto him, Sir, if thou have borne him hence, tell me where thou hast laid him, and I will take him away.

16 Jesus saith unto her, Mary. She turned herself, and saith unto him, Rabboni; which is to say, Master.

17 Jesus saith unto her, Touch me not; for I am not yet ascended to my Father: but go to my brethren, and say unto them, I ascend unto my Father, and your Father; and to my God, and your God.

18 Mary Magdalene came and told the disciples that she had

seen the Lord, and *that* he had spoken these things unto her.

19¶ Then the same day at evening, being the first *day* of the week, when the doors were shut where the disciples were assembled for fear of the Jews, came Jesus and stood in the midst, and saith unto them, *Peace be* unto you.

20 And when he had so said, he shewed unto them *his* hands and his side. Then were the disciples glad, when they saw the Lord.

21 Then said Jesus to them again, *Peace be* unto you: as my Father hath sent me, even so send I you.

22 And when he had said this, he breathed on *them*, and saith unto them, Receive ye the Holy Ghost:

23 Whose soever sins ye remit, they are remitted unto them; *and* whose soever *sins* ye retain, they are retained.

24¶ But Thomas, one of the twelve, called Didymus, was not with them when Jesus came.

25 The other disciples therefore said unto him, We have seen the Lord. But he said unto them, Except I shall see in his hands the print of the nails, and put my finger into the print of the nails, and thrust my hand into his side, I will not believe.

26 And after eight days again his disciples were within, and Thomas with them: *then* came Jesus, the doors being shut, and stood in the midst, and said, *Peace be* unto you.

27 Then saith he to Thomas,

182

ts,ahs,ab. stL,athhsttuh.
9Faytknts,thmraf 19Ttsdae,btfdot
td. w,wtdws wtdwaff
10Ttdwaautoh. otJ,cJasitm,asut,P
11BMswatsw:aas buy.
w,ssd,alits, 20Awhhss,hsuthh
12Astaiws,toath,a ahs.Twtdg,wtstL.
toatf,wtboJhl. 21TsJtta,Pbuy:am
13Atsuh,W,wwt?Ss Fhsm,essly.
ut,BthtamL,alknw 22Awhhst,hbot,as
thlh. ut,RyTHG:
14Awshts,sthb,asJ 23Wssyr,tarut;aw
s,akntiwJ. ssyr,tar.
15Jsuh,W,wwt?ws 24BT,oott,cD,wnw
t?S,shbtg,suh,S,it twJc.
hbhh,tmwthlh,al 25Todtsuh,WhstL.
wth a. Bhsut,EIssihhtpo
16Jsuh,M.Sth,asu tn,apmfitpotn,at
h,R;wits,M. mhihs,lwnb.
17Jsuh,Tmn;flany 26Aaedahdww,aT
atmF:bg tmb,asut,l wt:tcJ,tdbs,asitm,
aumF,ayF;atmG,ay as,Pbuy.
G. 27TshtT,
18MMcatttdtsh



JOHN 21:14

Reach hither thy finger, and behold my hands; and reach hither thy hand, and thrust it into my side: and be not faithless, but believing.

28 And Thomas answered and said unto him, My Lord and my God.

29 Jesus saith unto him, Thomas, because thou hast seen me, thou hast believed: blessed are they that have not seen, and yet have believed.

30 And many other signs truly did Jesus in the presence of his disciples, which are not written in this book:

31 But these are written, that ye might believe that Jesus is the Christ, the Son of God; and that believing ye might have life through his name.

21 After these things Jesus shewed himself again to the disciples at the sea of Tiberias; and on this wise shewed he himself.

2 There were together Simon Peter, and Thomas called Didymus, and Nathanael of Cana in Galilee, and the sons of Zebedee, and two other of his disciples.

3 Simon Peter saith unto him, I go a fishing. They say unto him, We also go with thee. They went forth, and entered into a ship immediately; and that night they caught nothing.

4 But when the morning was now come, Jesus stood on the shore: but the disciples knew not that it was Jesus.

5 Then Jesus saith unto them,

Children, have ye any meat? They answered him, No.

6 And he said unto them, Cast the net on the right side of the ship, and ye shall find. They cast therefore, and now they were not able to draw it for the multitude of fishes.

7 Therefore that disciple whom Jesus loved saith unto Peter, It is the Lord. Now when Simon Peter heard that it was the Lord, he girt his fisher's coat *unto him*, (for he was naked,) and did cast himself into the sea.

8 And the other disciples came in a little ship: (for they were not far from land, but as it were two hundred cubits,) dragging the net with fishes.

9 As soon then as they were come to land, they saw a fire of coals there, and fish laid thereon, and bread.

10 Jesus saith unto them, Bring of the fish which ye have now caught.

11 Simon Peter went up, and drew the net to land full of great fishes, an hundred and fifty and three: and for all there were so many, yet was not the net broken.

12 Jesus saith unto them, Come and dine. And none of the disciples durst ask him, Who art thou? knowing that it was the Lord.

13 Jesus then cometh, and taketh bread, and giveth them, and fish likewise.

14 ¶ This is now the third time that Jesus shewed himself to his disciples, after that he was risen from the dead.

183

Rhtf,abmh;arhth,
atiims:abnf,bb.

28ATAasuh,MLam
G.

29Jsuh,T,bthsm,th
b:batthns,ayhb.

30AmostdJitpohd,
wanwitb:

31Btaw,tymbtJitC,
tSoG;atbymhlthn.

John 21

1AttJshattdatso
T;aotwshh.

2TwtSP,aTcD,aNo
CiG,atsoZ,atoohd.

3SPsut,Igaf.Tsuh,
Wagwt.Twf,aeiasi;

atntcn.

4Bwtmwnc,Jsots:
btdkntiwiJ.

5TJsut,

C,hyam?Tah,N.

6Ahsut,Ctnotrsot
s,aysf.Tct,antwna
tdiftmof.

7TtdwJlSuP,litL.N
wSPhtiwtL,hghfsc

uh,(fhwn,)adchits.

8Atodcial;(ftwnf

fl,baiwthc,)dtnwf.

9Astatwctl,tsafo
ct,aflt,ab.

10Jsut,Botfwyhnc.

11SPwu,adntlfog

f,ahafat:afatwsm,

ywnntn.

12Jsut,Cad.Anotd

dah,Wat?ktiwtL.

13Jtc,atb,agt,afl.

14TinttttJshthd,a

thwrftd.



JOHN 21:15

15 So when they had dined, Jesus saith to Simon Peter, Simon, son of Jonas, lovest thou me more than these? He saith unto him, Yea, Lord; thou knowest that I love thee. He saith unto him, Feed my lambs.

16 He saith to him again the second time, Simon, son of Jonas, lovest thou me? He saith unto him, Yea, Lord; thou knowest that I love thee. He saith unto him, Feed my sheep.

17 He saith unto him the third time, Simon, son of Jonas, lovest thou me? Peter was grieved because he said unto him the third time, Lovest thou me? And he said unto him, Lord, thou knowest all things; thou knowest that I love thee. Jesus saith unto him, Feed my sheep.

18 Verily, verily, I say unto thee, When thou wast young, thou girdest thyself, and walkedst whither thou wouldest: but when thou shalt be old, thou shalt stretch forth thy hands, and another shall gird thee, and carry thee whither thou wouldest not.

19 This spake he, signifying by what death he should glorify

God. And when he had spoken this, he saith unto him, Follow me.

20 Then Peter, turning about, seeth the disciple whom Jesus loved following; which also leaned on his breast at supper, and said, Lord, which is he that betrayeth thee?

21 Peter seeing him saith to Jesus, Lord, and what *shall* this man *do*?

22 Jesus saith unto him, If I will that he tarry till I come, what is that to thee? follow thou me.

23 Then went this saying abroad among the brethren, that that disciple should not die: yet Jesus said not unto him, He shall not die; but, If I will that he tarry till I come, what is that to thee?

24 This is the disciple which testified of these things, and wrote these things: and we know that his testimony is true.

25 And there are also many other things which Jesus did, the which, if they should be written every one, I suppose that even the world itself could not contain the books that should be written. Amen.

THE ACTS
OF THE APOSTLES

1 The former treatise have I made, O Theophilus, of all that Jesus began both to do and teach,

2 Until the day in which he was taken up, after that he through

the Holy Ghost had given commandments unto the apostles whom he had chosen:

3 To whom also he shewed himself alive after his passion by many infallible proofs, be-

184

15Swthd,JstSP,S,s
oJ,lmtmtt?Hsuh,Y,

L;tklIt.Hsuh,Fml.

16Hsthatst,S,soJ,l
tm?Hsuh,Y,L;tklI

t.Hsuh,Fms.

17Hsuhttt,S,soJ,l
m?Pwgbhsuhttt,Lt

m?Ahsuh,Ltkat;tk

tlIt.Jsuh,Fms.

18V,v,lSut,Wtwy,t
gt,awwtw:bwtsbo,

tssfth,aasgt,actw

twn.

19Tsh,sbw dhsg

G.Awhhst,hsuh,F
m.

20TP,ta,stdwJlf;w

alohbas,as,L,wiht
bt?

21PshstJ,Lawstm

d?

22Jsuh,lIwhttlc,

wittt?ftm.

23TwtSaab,ttdsn

d:yJsnuh,Hsnd;b,lI

whttlc,wittt?

24Ttdwtott,awtt:

awktthit.

25AaamotwJd,tw,

itsbweo,lstetwic

nctbtsbw.A.

Acts 1

1Tfthlm,OT,oatJb
btdat,

2Utdiwhwtu,atht

tHGhgcutawhhc:

3Twahshaahpbmi
p,b



ACTS 1:20

ing seen of them forty days, and speaking of the things pertaining to the kingdom of God:

4 And, being assembled together with *them*, commanded them that they should not depart from Jerusalem, but wait for the promise of the Father, which, *saith he*, ye have heard of me.

5 For John truly baptized with water; but ye shall be baptized with the Holy Ghost not many days hence.

6 When they therefore were come together, they asked of him, saying, Lord, wilt thou at this time restore again the kingdom to Israel?

7 And he said unto them, It is not for you to know the times or the seasons, which the Father hath put in his own power.

8 But ye shall receive power, after that the Holy Ghost is come upon you: and ye shall be witnesses unto me both in Jerusalem, and in all Judaea, and in Samaria, and unto the uttermost part of the earth.

9 ¶ And when he had spoken these things, while they beheld, he was taken up; and a cloud received him out of their sight.

10 And while they looked steadfastly toward heaven as he went up, behold, two men stood by them in white apparel;

11 Which also said, Ye men of Galilee, why stand ye gazing up into heaven? this same Jesus, which is taken up from you into heaven, shall so come in like manner as ye have seen him go into heaven.

12 ¶ Then returned they unto Jerusalem from the mount called Olivet, which is from Jerusalem a sabbath day's journey.

13 And when they were come in, they went up into an upper room, where abode both Peter, and James, and John, and Andrew, Philip, and Thomas, Bartholomew, and Matthew, James the son of Alphaeus, and Simon Zelotes, and Judas the brother of James.

14 These all continued with one accord in prayer and supplication, with the women, and Mary the mother of Jesus, and with his brethren.

15 ¶ And in those days Peter stood up in the midst of the disciples, and said, (the number of names together were about an hundred and twenty,)

16 Men and brethren, this scripture must needs have been fulfilled, which the Holy Ghost by the mouth of David spake before concerning Judas, which was guide to them that took Jesus.

17 For he was numbered with us, and had obtained part of this ministry.

18 Now this man purchased a field with the reward of iniquity; and falling headlong, he burst asunder in the midst, and all his bowels gushed out.

19 And it was known unto all the dwellers at Jerusalem; inasmuch as that field is called in their proper tongue, Aceldama, that is to say, The field of blood.

20 For it is written in the book of Psalms, Let his habitation be

185

sotfd,asottpttko 12TrtuJftmcO,wif
G: Jasd'sj.
4A,batwt,cttsndf 13Awtwci,twuiaw
J,bwftpotF,wsh,y r,wabP,aJ,aJ,aA,P,
hhom. aT,B,aM,JtsoA,aSZ,
5FJtbww;bysbbwt aJtboJ.
HGnmdh. 14Tacwoaipas,wt
6Wttwct,taoh,s,L w,aMtmoJ,awhb.
wtattratktl? 15AidPsuitmotd,
7Ahsut,linfoytktto as,(tnontwaahat,)
ts,wtFhpihop. 16Mab,tsmnhbf,w
8Bysrp,attHGicu tHGbtmoDsbcJ,w
y:aysbwumbij,aia wgttttJ.
J,aIS,autupote. 17Fhwnwu,ahopot
9Awhhstt,wtb,hw m.
tu;aacrhoots. 18Ntmpafwtroi;af
10Awtlstshahwu,b h,hbaitm,aahbgo.
tmsbtiwa; 19AiwkuatdaJ;iat
11Was,YmoG,wsyg ficitpt,A,tits,Tfo
uih?tsJ,witufyih,s b.
scilmayhshgih. 20FiiwitboP,Lhbb



ACTS 1:21

desolate, and let no man dwell therein: and his bishoprick let another take.

21 Wherefore of these men which have companied with us all the time that the Lord Jesus went in and out among us,

22 Beginning from the baptism of John, unto that same day that he was taken up from us, must one be ordained to be a witness with us of his resurrection.

23 And they appointed two, Joseph called Barsabas, who was surnamed Justus, and Matthias.

24 And they prayed, and said, Thou, Lord, which knowest the hearts of all *men*, shew whether of these two thou hast chosen,

25 That he may take part of this ministry and apostleship, from which Judas by transgression fell, that he might go to his own place.

26 And they gave forth their lots; and the lot fell upon Matthias; and he was numbered with the eleven apostles.

2 And when the day of Pentecost was fully come, they were all with one accord in one place.

2 And suddenly there came a sound from heaven as of a rushing mighty wind, and it filled all the house where they were sitting.

3 And there appeared unto them cloven tongues like as of fire, and it sat upon each of them.

4 And they were all filled with the Holy Ghost, and began to speak with other tongues, as the

Spirit gave them utterance.

5 And there were dwelling at Jerusalem Jews, devout men, out of every nation under heaven.

6 Now when this was noised abroad, the multitude came together, and were confounded, because that every man heard them speak in his own language.

7 And they were all amazed and marvelled, saying one to another, Behold, are not all these which speak Galilaean?

8 And how hear we every man in our own tongue, wherein we were born?

9 Parthians, and Medes, and Elamites, and the dwellers in Mesopotamia, and in Judaea, and Cappadocia, in Pontus, and Asia,

10 Phrygia, and Pamphylia, in Egypt, and in the parts of Libya about Cyrene, and strangers of Rome, Jews and proselytes,

11 Cretes and Arabians, we do hear them speak in our tongues the wonderful works of God.

12 And they were all amazed, and were in doubt, saying one to another, What meaneth this?

13 Others mocking said, These men are full of new wine.

14 ¶ But Peter, standing up with the eleven, lifted up his voice, and said unto them, Ye men of Judaea, and all ye that dwell at Jerusalem, be this known unto you, and hearken to my words:

15 For these are not drunken, as ye suppose, seeing it is *but* the third hour of the day.

16 But this is that which was spoken by the prophet Joel;

186

d,alnmdt:ahblat. Sg tu.
21Wotmwhcwuatt 5AtwdaJJ,dm,ooe
tLJwiaoaau, nuh.
22BftboJ,utsdthw 6Nwtwna,tmct,aw
tufu,mobotbaww c,btemhtsihol.
uohr. 7Atwaaam,sota,B,
23Atat,JcB,wwsJ,a anatwsG?
M. 8Ahhwemioot,ww
24Atp,as,T,L,wkth wb?
oam,swottthc, 9P,aM,aE,atdiM,ai
25Thmtptotmaa,fw J,aC,iP,aA,
Jbtf,thmgthop. 10P,aP,iE,aitpoLa
26Atgftl;atlfulM;a C,asoR,Jap,
hwnwtea. 11CaA,wdhtsiott
Acts 2 wwoG.
1AwtdoPwfc,twa 12Atwaa,awid,sot
woaiop. a,Wmt?
2Astcasfhaoarm 13Oms,Tmafonw.
w,aifathwtws. 14BP,suwte,luhv,a
3Atautctlaof,aису sut,YmoJ,aaytdaJ,
eot. btkuy,ahtmw:
4AtwafwtHG,abts 15Ftand,ays,siibtt
wot,at hotd.
16BtitwwsbtpJ;



ACTS 2:36

17 And it shall come to pass in the last days, saith God, I will pour out of my Spirit upon all flesh: and your sons and your daughters shall prophesy, and your young men shall see visions, and your old men shall dream dreams:

18 And on my servants and on my handmaidens I will pour out in those days of my Spirit; and they shall prophesy:

19 And I will shew wonders in heaven above, and signs in the earth beneath; blood, and fire, and vapour of smoke:

20 The sun shall be turned into darkness, and the moon into blood, before the great and notable day of the Lord come:

21 And it shall come to pass, *that* whosoever shall call on the name of the Lord shall be saved.

22 Ye men of Israel, hear these words; Jesus of Nazareth, a man approved of God among you by miracles and wonders and signs, which God did by him in the midst of you, as ye yourselves also know:

23 Him, being delivered by the determinate counsel and foreknowledge of God, ye have taken, and by wicked hands have crucified and slain:

24 Whom God hath raised up, having loosed the pains of death: because it was not possible that he should be holden of it.

25 For David speaketh concerning him, I foresaw the Lord always before my face, for he is on my right hand, that I should not be moved:

26 Therefore did my heart rejoice, and my tongue was glad; moreover also my flesh shall rest in hope:

27 Because thou wilt not leave my soul in hell, neither wilt thou suffer thine Holy One to see corruption.

28 Thou hast made known to me the ways of life; thou shalt make me full of joy with thy countenance.

29 Men *and* brethren, let me freely speak unto you of the patriarch David, that he is both dead and buried, and his sepulchre is with us unto this day.

30 Therefore being a prophet, and knowing that God had sworn with an oath to him, that of the fruit of his loins, according to the flesh, he would raise up Christ to sit on his throne;

31 He seeing this before spake of the resurrection of Christ, that his soul was not left in hell, neither his flesh did see corruption.

32 This Jesus hath God raised up, whereof we all are witnesses.

33 Therefore being by the right hand of God exalted, and having received of the Father the promise of the Holy Ghost, he hath shed forth this, which ye now see and hear.

34 For David is not ascended into the heavens: but he saith himself, The LORD said unto my Lord, Sit thou on my right hand,

35 Until I make thy foes thy footstool.

36 Therefore let all the house of Israel know assuredly, that

187

17 Aisctpitld, sG, l 26 Tdmhr, amtwg; m
wpoomSua:aysay amfsrih:
dsp, ayymsv, ayo 27 Btwnlmsih, nwt
msdd: stHotsC.
18 Aomsaomhlwpo 28 Thmktmtwol; ts
itdomS; atsp: mmfojwtc.
19 Alwswiha, asite 29 Mab, lmfuyotp
b; b, af, avos: D, thibdab, ahsiwu
20 Tssbtid, atmi b, b utd.
tgandotLc: 30 Tbp, aktGhswa
21 Aisctp, twscotn oth, totfohl, attf, h
otLsbs. wruCtsoht;
22 Ymol, htW; JoN, a 31 HstbsotroC, ths
maoGaybmawas, wnlh, nhfdsc.
wGdbhitmoy, ayya 32 TJhGru, wwaaw.
k: 33 TbbtrhoGe, ahr
23 H, bdbtdcafoG, y otFtpotHG, hhsft,
ht, abwhhcas: wynsaH.
24 Wghru, hltpod: b 34 Fdinaith: bhsh, T
iwnpthsbhoi. LsumL, Stomrh,
25 Fdsch, lftLabmf, 35 UImtftf.
fhiomrh, tIsnbm: 36 Tlatholka, t



ACTS 2:37

God hath made that same Jesus, whom ye have crucified, both Lord and Christ.

37 ¶ Now when they heard *this*, they were pricked in their heart, and said unto Peter and to the rest of the apostles, Men *and* brethren, what shall we do?

38 Then Peter said unto them, Repent, and be baptized every one of you in the name of Jesus Christ for the remission of sins, and ye shall receive the gift of the Holy Ghost.

39 For the promise is unto you, and to your children, and to all that are afar off, *even* as many as the Lord our God shall call.

40 And with many other words did he testify and exhort, saying, Save yourselves from this untoward generation.

41 ¶ Then they that gladly received his word were baptized: and the same day there were added *unto them* about three thousand souls.

42 And they continued stedfastly in the apostles' doctrine and fellowship, and in breaking of bread, and in prayers.

43 And fear came upon every soul: and many wonders and signs were done by the apostles.

44 And all that believed were together, and had all things common;

45 And sold their possessions and goods, and parted them to all *men*, as every man had need.

46 And they, continuing daily with one accord in the temple, and breaking bread from house

to house, did eat their meat with gladness and singleness of heart,

47 Praising God, and having favour with all the people. And the Lord added to the church daily such as should be saved.

3 Now Peter and John went up together into the temple at the hour of prayer, *being* the ninth *hour*.

2 And a certain man lame from his mother's womb was carried, whom they laid daily at the gate of the temple which is called Beautiful, to ask alms of them that entered into the temple;

3 Who seeing Peter and John about to go into the temple asked an alms.

4 And Peter, fastening his eyes upon him with John, said, Look on us.

5 And he gave heed unto them, expecting to receive something of them.

6 Then Peter said, Silver and gold have I none; but such as I have give I thee: In the name of Jesus Christ of Nazareth rise up and walk.

7 And he took him by the right hand, and lifted *him* up: and immediately his feet and ankle bones received strength.

8 And he leaping up stood, and walked, and entered with them into the temple, walking, and leaping, and praising God.

9 And all the people saw him walking and praising God:

10 And they knew that it was he which sat for alms at the Beautiful gate of the temple: and they

188

GhmstJ, wyhc, bLa th, detmugasoh,
C. 47 PG, ahfwatp. AtL
37 Nwtht, twpith, a attcdsasbs.
suPattrota, Mab, w Acts 3
swd? 1NPaJwutittatho
38 TPsut, R, abbeoo p, bthn.
yitnoJCftros, aysr 2AacmIfhm'swwc,
tgotHG. wtldatgottwicB, t
39 Ftpiuy, atyc, ata aaotteitt;
ao, eamatLoGsc. 3WsPaJatgittaaa.
40 Awmowdhtae, s, 4AP, fheuhwJ, s, Lo
Syftug. u.
41 Ttgrhwwb: atsdT 5Ahghut, etrsot.
wautatts. 6TPs, SaghIn; bsal
42 Atcsita'daf, aib hglT: ltnoJCoNrua
ob, aip. w.
43 Afcues: amwasw 7Ahtbtrh, alhu: ai
dbta. hfaabrs.
44 AatbwT, ahac; 8Ahlus, aw, aewtit
45 Astpag, apttam, t, w, al, apG.
aemhn. 9AatpshwapG:
46 At, cdwoaitt, ab 10Atktiwhwsfaat
bfh Bgott: at



ACTS 4:1

were filled with wonder and amazement at that which had happened unto him.

11 And as the lame man which was healed held Peter and John, all the people ran together unto them in the porch that is called Solomon's, greatly wondering.

12 ¶ And when Peter saw *it*, he answered unto the people, Ye men of Israel, why marvel ye at this? or why look ye so earnestly on us, as though by our own power or holiness we had made this man to walk?

13 The God of Abraham, and of Isaac, and of Jacob, the God of our fathers, hath glorified his Son Jesus; whom ye delivered up, and denied him in the presence of Pilate, when he was determined to let *him* go.

14 But ye denied the Holy One and the Just, and desired a murderer to be granted unto you;

15 And killed the Prince of life, whom God hath raised from the dead; whereof we are witnesses.

16 And his name through faith in his name hath made this man strong, whom ye see and know: yea, the faith which is by him hath given him this perfect soundness in the presence of you all.

17 And now, brethren, I wot that through ignorance ye *did it*, as *did* also your rulers.

18 But those things, which God before had shewed by the mouth of all his prophets, that Christ should suffer, he hath so fulfilled.

19 ¶ Repent ye therefore, and be

converted, that your sins may be blotted out, when the times of refreshing shall come from the presence of the Lord;

20 And he shall send Jesus Christ, which before was preached unto you:

21 Whom the heaven must receive until the times of restitution of all things, which God hath spoken by the mouth of all his holy prophets since the world began.

22 For Moses truly said unto the fathers, A prophet shall the Lord your God raise up unto you of your brethren, like unto me; him shall ye hear in all things whatsoever he shall say unto you.

23 And it shall come to pass, *that* every soul, which will not hear that prophet, shall be destroyed from among the people.

24 Yea, and all the prophets from Samuel and those that follow after, as many as have spoken, have likewise foretold of these days.

25 Ye are the children of the prophets, and of the covenant which God made with our fathers, saying unto Abraham, And in thy seed shall all the kindreds of the earth be blessed.

26 Unto you first God, having raised up his Son Jesus, sent him to bless you, in turning away every one of you from his iniquities.

4 And as they spake unto the people, the priests, and the captain of the temple, and the Sadducees, came upon them,

189

wfw waaatwhhuh. c,tysmbbo,wttors
11Aatlmw whhPaJ, cftpotL;
atprtutitptics's,g 20AhssJC,wbwpu
w. y:
12AwPsi,hautp,Ym 21Wthmruttoora
ol,wmyat?owlyse t,wGhsbtmoahhps
ou,atboopohwhm twb.
tmtw? 22FMtsutf,ApstLy
13TGoA,aol,aol,tG Gruuyoyb,lum;hsy
oof,hghSJ;wydu,a hiatwhssuy.
dhitpoP,whwdtlh 23Aiscpt,tes,wwn
g. htp,sbdfatp.
14BydtHOatJ,ada 24Y,aatpfSattfa,a
mtbguy; mahs,hlfotd.
15AktPol,wGhrft 25Yatcotp,aotcw
d;wwaw. Gmwof,suA,Aitssa
16Ahntfihnhmtm tkotebb.
s,wysak:y,tfwibhh 26Uyfg,hruhSJ,sh
ghtpsitpoya. tby,itaeooyfhi.
17An,b,lwttyidi,a Acts 4
ayr. 1Aatsutp,tp,atcot
18Btt,wGhsbtmo t,atS,cut,
ahp,tCss,hhsf.
19Ryt,ab



ACTS 4:2

2 Being grieved that they taught the people, and preached through Jesus the resurrection from the dead.

3 And they laid hands on them, and put *them* in hold unto the next day: for it was now even-tide.

4 Howbeit many of them which heard the word believed; and the number of the men was about five thousand.

5 ¶ And it came to pass on the morrow, that their rulers, and elders, and scribes,

6 And Annas the high priest, and Caiaphas, and John, and Alexander, and as many as were of the kindred of the high priest, were gathered together at Jerusalem.

7 And when they had set them in the midst, they asked, By what power, or by what name, have ye done this?

8 Then Peter, filled with the Holy Ghost, said unto them, Ye rulers of the people, and elders of Israel,

9 If we this day be examined of the good deed done to the impotent man, by what means he is made whole;

10 Be it known unto you all, and to all the people of Israel, that by the name of Jesus Christ of Nazareth, whom ye crucified, whom God raised from the dead, *even* by him doth this man stand here before you whole.

11 This is the stone which was set at nought of you builders, which is become the head of the corner.

12 Neither is there salvation in any other: for there is none other name under heaven given among men, whereby we must be saved.

13 ¶ Now when they saw the boldness of Peter and John, and perceived that they were unlearned and ignorant men, they marvelled; and they took knowledge of them, that they had been with Jesus.

14 And beholding the man which was healed standing with them, they could say nothing against it.

15 But when they had commanded them to go aside out of the council, they conferred among themselves,

16 Saying, What shall we do to these men? for that indeed a notable miracle hath been done by them *is* manifest to all them that dwell in Jerusalem; and we cannot deny *it*.

17 But that it spread no further among the people, let us straitly threaten them, that they speak henceforth to no man in this name.

18 And they called them, and commanded them not to speak at all nor teach in the name of Jesus.

19 But Peter and John answered and said unto them, Whether it be right in the sight of God to hearken unto you more than unto God, judge ye.

20 For we cannot but speak the things which we have seen and heard.

21 So when they had further

190

2Bgtttp,aptJtrft 12Nitsiao:ftinonu
d. hgam,wwmbs.
3Atlhot,aptihutn 13NwtstboPaJ,apt
d:fiwne. twuaim,tm;attkot,
4Hmotwhwtwb;atn tthbwJ.
otmwaft. 14Abtmwwhswt,tc
5Aictpotm,ttr,ae, snai.
as, 15Bwthcttgaootc,
6AAthp,aC,aJ,aA,a tcat,
amawotkothp,wgt 16S,Wswdttm?ftia
aJ. nmhdbdbtimtattdi
7Awthstitm,ta,Bw J;awcdi.
p,obwn,hydt? 17Btisnfatp,lustt,
8TP,fwtHG,sut,Yr ttshtnmitn.
otp,aeol, 18Atct,actntsaant
9Iwtdbeotgdtdti itnoJ.
m,bwmhimw; 19BPaJaasut,Wibr
10Bikuya,atatpol, itsoGthuymtuG,j
tbtnoJCoN,wy,w y.
Grftd,ebhdtmshb 20Fwcbsttwwhsa
yw. h.
11Titswwsanoyb, 21Swthf
wibthotc.

